

GSM DESKTOP PHONE®

GDP – 02

GSM BORDTELEFON



BRUKSANVISNING

Innhold

SLÅ TELEFONEN PÅ OG AV	4
<i>Bruk av telefonen på batteridrift</i>	<i>4</i>
EGENSKAPER	5
<i>Telefonens egenskaper.....</i>	<i>6</i>
Grunnleggende Funksjoner	7
<i>Valg av språk (display)</i>	<i>7</i>
<i>Innstilling av dato og klokkeslett.....</i>	<i>7</i>
<i>Utføre et anrop</i>	<i>7</i>
<i>Besvare eller avvise anrop.....</i>	<i>9</i>
<i>Lagre et nummer i din Telefonbok</i>	<i>10</i>
<i>Lese en SMS</i>	<i>10</i>
<i>Lagring av telefonnummer til 1-trykks hurtigtaster (TEL1 to TEL6)</i>	<i>12</i>
Meny Funksjoner	13
<i>Standby Skjerm</i>	<i>13</i>
<i>Meny Kart</i>	<i>13</i>
<i>Meldinger.....</i>	<i>14</i>
<i>Samtaler</i>	<i>14</i>
<i>Innstillinger</i>	<i>14</i>

GSM Bordtelefon - Bruksanvisning

Gratulerer med kjøp av din nye GSM bordtelefon. Vi har laget din nye telefon med mange "lett å bruke" egenskaper som for eksempel SMS, høyttalende telefon, samtaleregister, stor telefonbok med lagringsmulighet for inntil 250 telefonnumre, hurtigtaster for rask tilgang til de mest brukte egenskapene og et stort QWERTY tastatur. Vi tror du vil bli svært fornøyd med din nye telefon, og vil ha stor glede av å bruke den.

DIN TELEFONS GRUNNLEGGENDE FUNKSJONER

- Sende og motta SMS (Short Messaging System).
- Stor telefonbok med lagringsplass for inntil 250 telefonnumre og navn (lagret i alfabetisk rekkefølge i telefonens minne).
- Samtaleregisteret viser brukeren tid, dato og telefonnummer for de siste 10 mottatte anrop, siste 10 ubesvarte anrop og siste 10 utførte anrop.
- Lagring av inntil 20 SMS.
- Toveis høyttalende funksjon.
- QWERTY tastatur for enkelt å skrive SMS meldinger.
- Hurtigtaster for rask tilgang til de mest brukte egenskapene..
- Ettrykks hurtigtaster for oppringing av inntil 6 forhåndslagrede nummer.
- 4-veis navigering (opp, ned, venstre, høyre) for enkel bruk.
- Internt backupbatteri for å sikre mot strøbrudd.

KOMME I GANG

Kontakt din nettoperatør

For å kunne bruke nettverkstjenestene som er tilgjengelig i din telefon, må du tegne et abonnement med en mobiloperatør og motta et SIM kort (Subscriber Identity Module), kjøpe et kontant kort eller bruke et eksisterende SIM kort. I de fleste tilfeller vil mobiloperatøren beskrive SIM-kortets disponible muligheter og instruere om bruken av disse. Før du skriver under, forsikre deg om at mobiloperatøren kan levere de tjenester du ønsker og trenger.

Innsetting av SIM-kortet

Vær sikker på at røret er lagt på, telefonen er skrudd av og at batterieliminatoren ikke er plagget til en strømkontakt: Innsett SIM-kortet *kun* når disse forhåndsreglene er tatt. Uten SIM kort er det kun mulig å ringe ditt lands tresifrede nødnummer. For å sette inn SIM-kortet, følg beskrivelsen under

1. Finn porten til SIM-kortet på telefonens bakside. For å løse ut SIM kortholderen, trykk på den gule knotten på høyre side av kortholderen med en spiss gjenstand (blyant, binders etc). Se **Figur 1** under.



Figur 1: Uttak av SIM kortholder



2. Sett forsiktig inn SIM-kortet i SIM kortholderen, (det skråskjærte hjørne på SIM-kortet skal plasseres i SIM kortholderens skråskjærte hjørne, og den gyldne kontaktflaten skal være vendt oppover).
3. Sett SIM-kortholderen inn i SIM-porten og skyv forsiktig holderen tilbake på plass.

INNPLUGGING AV TELEFONEN FOR FØRSTE GANG

1. Koble batterieliminatoren til telefonens strøminntak og så til et strømuttak.
2. Med en gang du har plagget inn batterieliminatoren for første gang, vil telefonen automatisk slå seg på.
3. Finn batteribryteren på baksiden av telefonen og sett den på ON (PÅ) for automatisk å starte ladingen av det interne backupbatteriet.
4. Hvis telefonen ber om PIN-kode, skriv den inn og trykk ✓. Etter første inntasting med gyldig PIN, vil ikke telefonen spørre om denne koden igjen.

Advarsel: Slå ikke på telefonen der hvor tråløse telefoner er forbudt eller kan forårsake forstyrrelser eller annen fare.

SLÅ TELEFONEN PÅ OG AV

1. For å slå telefonen AV, trykk og hold  tasten. Hold tasten nede til du ser "**Telefonen er slått av...**" beskjeden i displayet.
2. For å slå telefonen PÅ, press ned  tasten i noen få sekunder inntil du får beskjed på displayet: "**Telefonen er slått på...**" hvis du bruker telefonen på batteridrift, må PÅ – AV bryteren på telefonens bakside være satt i ON (PÅ) posisjon for å slå på telefonen.

Bruk av telefonen på batteridrift

Ved normal bruk, bør telefonen være koblet til batterieliminatoren. Hvis denne blir frakoblet, vil telefonen automatisk koble over til batteridrift (batterinivået vises i displayets høyre side). Telefonen er kapabel til å virke i standby modus ved batteridrift i tilnærmet 48 timer. imidlertid vil en samtale på rundt 120 minutter tømme et fulladet batteri fullstendig (et svakt signal fra nettet så vel som temperatur og andre forhold kan forkorte batteridriftstiden). Dersom telefonen benytter batteridrift, reduser dine samtaler til et minimum, og hvis du ikke trenger å ringe, sett AV – PÅ bryteren for batteridrift i AV posisjon for å spare på batteriet.

Hvis batteriet er tomt, vil telefonen automatisk slå seg av. i så fall kan telefonen bli slått på bare ved å tilslutte batterieliminatoren (for å lade batteriet fullt opp vil ta tilnærmet 24 timer) Telefonen kan brukes når batteriet lader.

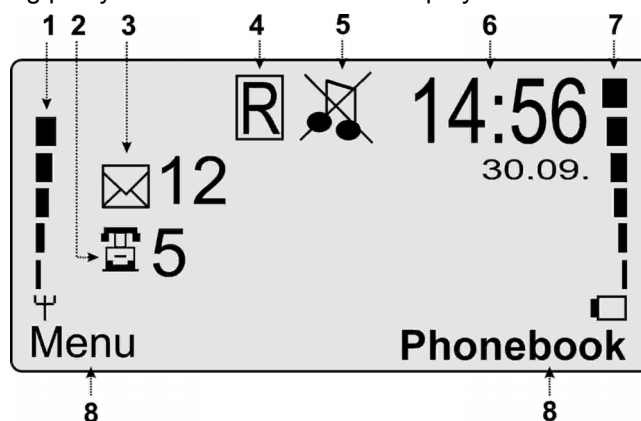
Notis: Din telefon er utstyrt med et oppladbart batteri. Batteriet kan bli ladet og utladet hundrevis av ganger, men vil til slutt bli oppbrukt. Gjennomsnittlig levealder på batteriet er ca 2 år. Det anbefalles at din leverandør bytter batteri straks det gamle går ut.

EGENSKAPER




Displayet

Standby Modus

Innledningen i skjermen på din telefons LCD (Liquid Crystal Display) panel indikerer at din telefon står i standby modus. Ved bruk av batterieliminatore, vil displayet lyse opp under bruk og dimme ned når det ikke er noen aktivitet. Ved bruk av batteridrift, vil displaybelysningen automatisk slå seg av når telefonen ikke er i bruk. Under vil du finne forklaring på symbolene som er brukt i displayet :



Figur 2: LCD Display

- Signalstyrken for mobilnettverket** – Viser signalstyrken for ditt mobilnettverk. Jo høyere søyle, jo sterkere er signalet. Hvis det ikke vises noen søyle, indikerer dette at det ikke er noe tilgjengelig nettverk. Prøv alltid å plassere telefonen der hvor det er best signal.
- Ubesvarte anrop** – Viser antall ubesvarte anrop (dette ikonet vil forsvinne etter at du har sett på alle dine ubesvarte anrop— se **Ubesvarte anrop**).
- Innboks** – Viser antall nye tekstmeldinger du har mottatt (dette ikonet vil forsvinne etter at du har lest alle dine nye meldinger—se **Lese SMS Tekstmelding** på side 10).
- Samtrafikk** – Indikerer at telefonen har vært brukt i et annet mobilnettverk og er i søkemodus.
- Lydløs** – Indikerer at telefonen er i lydløs modus og vil ikke ringe eller pipe ved innkommende anrop og meldinger. Dette kan slås på og av ved å trykke og holde  tasten. Hvis Lydløs symbolet () ikke vises i displayet, er telefonen i ringe modus.
- Dato og tid** – For å justere se **Innstilling av dato og klokkeslett**.
- Batterinivå** (synlig bare når telefonen er tilkoblet batteridrift) – Angir batterinivå. Jo høyere søyler er jo mer strøm er det på batteriet. Når telefonen er koblet til batterieliminatore og batteridrift er satt i AV posisjon vil du se dette symbolet : .
- Display tastefunksjoner** – Indikerer funksjoner av tastene under ordene (funksjonen av disse to tastene forandrer seg avhengig av menyen som vises i displayet)— for eksempel **Meny** og **Telefonbok** vises i standby modus.

Notis: Navnet på GSM nettverket som telefonen er for tiden registrert i vil være synlig midt i LCD displayet, så lenge det ikke indikert ubesvart anrop og/eller nye meldinger.

Telefonens egenskaper







Figur 3: Telefonen sett ovenfra


1. **Nedre venstre LCD paneltast** – gir tilgang til din **Meny** når telefonen er i standby modus eller utfører funksjon som er indikert med tekst skrevet over den (for eksempel , **Velg** = Godtar fremtredende tekst i undermenyen).
2. **Øvre LED indikatorlys** – blinker hvis det er: 1) en ny SMS tekstmelding, 2) et innkommende anrop eller , 3) et ubesvart anrop.
3. **Nedre høyre LCD paneltast** – gir tilgang til din **Telefonbok** når telefonen er i standby modus eller utfører funksjon som er indikert med tekst skrevet over den (for eksempel, **Tilbake** = returnerer fra undermeny til foregående meny).
4. **QWERTY tastatur** – for praktisk tekst skrivning
5. **Tilbaketast** (←) – fjerner bokstaver til venstre for markøren når du går inn i teksten. Korte trykk på **Tilbaketasten** stryker en og en bokstav til venstre for markøren. Holdes **Tilbaketasten** nede, fjernes hele teksten. .
6. **Tekst-tasten** (☐✍) – åpner displayet for å skrive en ny tekstmelding.
7. **Angretast** (↶) – trykk en gang på denne tasten og telefonen er tilbake i standby modus. Trykk og hold denne tasten skifter telefonen mellom Ringing og Lydløs modus (et ikon vises bare i Lydløs modus).
8. **✓ Tasten** – bekrefter valgte funksjon (for eksempel, åpner en fremtredende post i **Menyen**).

9. **4-veis navigasjonstaster** (opp, ned, venstre, høyre) – bla igjennom navn, tekst eller menyer.

10. **Fire viktige taster** – for å kunne bruke de fire tastene under, må telefonen stå i standby

Ikon	Viser	Beskrivelse
	SMS Tekstmelding	Åpner din SMS innboks øyeblikkelig.
	Ubesvarte anrop	Åpner dine ubesvarte anrop øyeblikkelig.
	Telefonbok (NAVN)	Åpner din telefonbok øyeblikkelig.
	RINGE PÅ NYTT	Ringer opp siste slåtte nummer øyeblikkelig.

11. **Nedre LED indikatorlys** – når det lyser indikerer det at telefonen er i bruk. Når det blinker indikerer det at telefonen behandler en kommando (sender en SMS, lagrer et telefonnummer, etc.).

12.  **Tasten** (Høytaler) – tillater høytalende samtale. Trykk og hold denne tasten og telefonen veksler mellom PÅ eller AV.

13. **Nummertaster** – brukes til å slå et telefonnummer eller for å lett komme til numre i en tekstmelding.

14. **1-trykks hurtigtaster (TEL1 til TEL6)** – tillater 1-trykks oppringning av forhåndsprogrammerte telefonnummer—se **Oppringning ved bruk av 1-trykks hurtigtaster (TEL1-TEL6)** på side 8.

GRUNNLEGGENDE FUNKSJONER

Valg av språk (display)




Ved første igangsettelse vil telefonen automatisk gjenkjenne og ta i bruk riktig språk i henhold til innsatt SIM. Standardspråket er engelsk. Følg instruksjonene under for å velge et annet språk.

1. Trykk **Meny** tasten under LCD panelet på venstre side, naviger ned til **Innstillinger** og trykk ✓.
2. Velg **Språk** og trykk ✓.
3. Velg det språket du vil ha på displayet og trykk ✓ eller **Velg**.

Innstilling av dato og klokkeslett




1. Trykk på **Meny** tasten under LCD panelet på venstre side, naviger ned til **Innstillinger** og trykk ✓.
2. Naviger ned til **Dato & tid** og trykk ✓.
3. Gå inn på dato og tid i det belyste område ved bruk av nummer tastene og ✓.




Utføre et anrop

Ta opp røret og trykk  **Tasten** for høytalende oppringning. Når du hører summetonen, slå nummeret og vent på kontakt. Ved endt samtale legg på røret og trykk på  tasten, eller trykk på  tasten.

Notis: For å kunne slå "+" foran internasjonale numre, trykk raskt to ganger på "*" tasten.

Ringe ved bruk av Telefonbok

Hvordan ringe ved bruk av din Telefonbok: Trykk på hurtigtasten **NAVN** () nede på høyre side av telefonen, klikk på **Søk & Rediger** ved å trykke på **Velg** tasten eller  tasten, naviger til det ønskede navnet og trykk  tasten. Det er også to andre måter å åpne Telefonboken på:

1. Fra standby modus, trykk navigasjonstastene opp () eller ned () , disse tastene åpner Telefonboken direkte.
2. Fra standby modus, trykk på Telefonbok tasten (**NAVN**) nede på høyre side av LCD panelet og klikk på **Søk & Rediger** ved å trykke på **Velg** tasten eller  tasten.

Notis: For å utføre et raskt søk i telefonboken, åpne telefonboken og skriv på QWERT tastaturet den eller de første bokstaven(e) i navnet på den personen du søker, og telefonen vil da automatisk gå til det første navnet som begynner med det du har skrevet inn.






Ringe ved bruk av 1-trykks Hurtigtastene (TEL1-TEL6)


Før du kan bruke hurtigtastene, tildel først et nummer til en av hurtigtastene— se **Lagre telefonnumre til 1-trykks hurtigtaster (TEL1-TEL6)**.

Trykk på en av **1- trykks hurtigtaster (TEL1 to TEL6)** og telefonen vil automatisk ringe opp det lagrede nummeret.



Ringe på nytt

Det er tre måter å utføre "Ringe på nytt" på:

1. Trykk på hurtigtasten **RINGE PÅ NYTT** () for automatisk å ringe opp det sist slåtte nummeret.
2. Ta opp røret og trykk på **Ringe på nytt** tasten nederst på venstre side av LCD modulen.
3. For å ringe en av de ti siste (ubesvarte, innkomne eller utgående), anrop, trykk på **Meny** tasten, velg **Anrop**, velg **Ubesvarte anrop**, **Mottatte anrop** or **Oppringte numre** og bruk navigasjonstastene opp () eller ned () til det ønskede telefonnummer eller navn. For å ringe, gjør som følgende:
 - a) Løft opp røret;
 - b) Trykk på  eller **Valg**, naviger til **Ring** og trykk på  igjen.

Tips: Du kan bruke hurtigtasten **Ring på nytt** () i alle tilfeller hvor du ønsker å hente frem det telefonnummeret som sist ble slått. For eksempel, dersom du vil sende en SMS melding til den personen du nettopp har ringt, trykk på **TEKST** tasten , skriv besjeden, trykk på send og så trykk på hurtigtasten **Ring på nytt**. Det siste ringte nummeret vil automatisk bli vist i displayet i telefonnummer boksen. Trykk videre på **OK** for å sende meldingen.

Ringe ved bruk av Høytalende telefon

For å ringe med høytalende telefon trykk på  tasten, vent på summetone, slå telefonnummeret og vent på kontakt. Du kan løfte opp røret når som helst under samtalen for å returnere til ordinær samtale. For å legge på i høytalende modus, løft opp røret og legg det på igjen eller trykk på  tasten.


Navn og Nummer display

Under en samtale vil telefonnummer, navn på den som ringer, (hvis navnet allerede er blitt lagret i telefonboken din) og varigheten på samtalen and (minutter og sekunder) vil automatisk bli vist på LCD skjermen.

Automatisk oppringning

Hvis du leser en SMS tekstmelding (se **Lese en SMS Tekstmelding**) eller ser et ubesvart anrop (se **Ubesvarte Anrop**) kan du raskt ringe personen som sendte melding eller som ikke ble besvart, ved å løfte opp røret eller trykke på  tasten, telefonen vil automatisk ringe opp nummeret.





Samtale på hold & konferanse samtaler

For å plassere en samtale på hold, trykk på **Hold** tasten på høyre side nedenfor LCD panelet. For å ringe mens annen er på hold, slå personens telefonnummer på nummertastene eller bruk navigasjonstastene **Opp/Ned** for å komme til nummer i telefonboken. Trykk på  tasten for å begynne å ringe. For å veksle mellom oppringte samtale og samtalen som er satt på hold, trykk på **Skift** tasten på LCD panelet. For å utføre en konferanse samtale mellom samtale på hold og oppringte samtale, trykk på **Valg** tasten på LCD panelet og så velg **Konferanse**. Når en konferanse samtale blir opprettet, vil nummeret på LCD panelet skifte til ordet "Konferanse". For å avslutte en samtale mens en annen er på hold, trykk på **Valg** tasten på LCD panelet og så velg **Aktiv Av**.

Dersom du ønsker å overføre samtalen din til et annet nummer (Explicit Call Transfer – eksplisitt samtaleoverføring) i stedet for å opprette en konferanse, velg **Overfør fra Valg**.

Konferanse- og overføringsfunksjonene kan bare benyttes dersom dette støttes av nettverket, og ditt abonnement.

Besvare eller avvise anrop

- Når du mottar et anrop, vil telefonen ringe og indikatoren øverst vil blinke; og nummer og navn til den som ringer (bare hvis den som ringer er registrert i telefonboken) vil bli vist i displayet. Løft opp røret eller trykk på  tasten (høytaler) for å svare den som ringer.
- For å avvise et anrop, trykk på **Avvis** tasten under displayet, og anropet vil bli avbrutt.
- Du kan lagre innringers navn og nummer under hele samtalen (hvis du ikke allerede har lagret det) ved å trykke på **Lagre** tasten (vist på venstre side under LCD panelet).
- For å avslutte en samtale, legg på røret, trykk på  tasten (hvis telefonen er i høytalende modus) eller trykk på  tasten.
- For å slå av telefonens ringing mens et anrop er på innkommende, trykk på  tasten, og telefonen vil slutte å ringe, men indikatorlyset vil fortsette å blinke så lenge anropet kommer igjennom.





Vising av anrop

Vising av Ubesvarte Anrop


Ubesvarte anrop er anrop som ikke ble besvart mens telefonen sto på. Hvis du mister et anrop, vil det bli registrert i telefonens **Ubesvart Anrop** register. Telefonens øvre indikatorlys vil blinke hvis du har et ubesvart anrop. Et telefonikon vil komme til syne på LCD panelet (se ikonet til høyre). Nummeret ved siden av ikonet viser hvor mange ubesvarte anrop du (opptil 10). Ikonet forsvinner når du har sett på alle ubesvarte anrop.




For å se de ubesvarte anropene, gjør som følgende:

- Trykk på hurtigtasten **Ubesvarte Anrop** () for å åpne **Ubesvarte Anrop** registeret. Fortsett å trykke på hurtigtasten **Ubesvarte Anrop** for å rullere igjennom anropene, eller bruk navigasjons tastene og  tasten for å velge hensiktsmessig anrop. De 10 siste ubesvarte anrop vil bli lagret.
- Hvis du vil snakke med den personen visst nummer du ser på, ta opp røret eller trykk på  tasten, og telefonen vil automatisk ringe nummeret. Når et mottatt oppringt nummer vises, kan følgende vises når  velges: Se **Klokkeslettet** av når det ble ringt, **Telefonnummer**, **Lagre nummeret til innringeren**, **Slett anrop**.

Vising av Mottatte Anrop


Innkommende anrop er anrop som er besvart. For å vise mottatte anrop velg **Meny**-tasten på LCD panelet, velg **Anrop** og så velg **Mottatte Anrop**. De siste 10 mottatte anrop vil bli registrert. Under vising av et mottatt anrop, velg  for å velge: Se **Klokkeslettet** av når det ble ringt, **Telefonnummer**, **Lagre nummeret til innringeren**, **Slett anrop**.



Vising av Oppringte Numre

Utgående anrop er anrop som ringt fra din telefon. For å vise oppringte numre velg Meny tasten på LCD panelet, velg Anrop og så velg Oppringte Numre. De siste 10 mottatte anrop vil bli registrert. Når vising av et oppringt nummer, velg  Se **Klokkeslettet** av når det ble ringt, **Telefonnummer**, **Lagre nummeret til innringeren**, **Slett anrop**.

Notis: En stjerne "*" i forkant av et nummer/navn i hvilken som helst anropsmeny (Ubesvart, mottatt eller oppringte) viser at dette nummeret er nytt for registeret siden sist du åpnet menyen.

Lagre et nummer i din Telefonbok

Fra standby skjerm velg **Telefonbok**-tasten nede på høyre side av LCD panelet eller trykk ned hurtigtasten **NAVN** (). Du vil bli tilbudt følgende valg:

- **Søk & Rediger:** Velg denne alternativet for å søke å redigere navn i telefonboken din. Klikk ✓ og lista med navn i telefonboken din vil komme frem. Bruk navigasjons taster til å navigere igjennom lista med navn i telefonboken din. Bruk alternativt tastaturet til å skrive de første bokstavene i det navnet du søker, og telefonen vil automatisk navigere til det første navnet som begynner med de bokstavene du skrev.
 1. **Detaljer:** Bruk dette alternativet for å vise personens navn og telefonnummer. Velg **Valg** tasten for å utføre følgende:
 - a) **Rediger:** Velg dette alternativet for å redigere navn og telefonnummer.
 - b) **Anrop:** Velg dette alternativet for å ringe en person, eller ta opp røret og telefonen vil automatisk ringe opp nummeret.
 - c) **Slett:** Velg dette alternativet for å slette telefonnummer og navn fra telefonboken.
 - d) **Ringetone:** Velg dette alternativet for å velge en spesifikk ringetone til denne personen, dvs din sjef, ektefelle eller foreldre etc. Det er 11 muligheter. Naviger igjennom de forskjellige tonene og klikk **Velg** eller trykk på ✓ tasten for å velge et nummer. Hvis du velger "0", vil en spesiell ringetone **ikke** bli tildelt denne personen – når denne personen ringer til telefonen din, vil den bruke standard ringetone.
- **Legg til nye...:** Velg dette alternativet for å legge til ny person til telefonboken din. Legg inn personens navn, velg OK, legg inn personens telefonnummer og velg OK.
- **SIM telefonbok:** Dette elementet tillater deg å kopiere navn og telefonnummer fra telefonens minne til ditt SIM kort og vice versa.
 - a) **Hente fra SIM kort:** Dette alternative tillater deg å hente telefonboken fra et SIM kort og legge til det til din telefonbok. Vær sikker på at SIM-kortet er riktig installert (se **Innsetting av SIM kort**). Velg **Hente fra SIM kort** fra menyen. En "**Navn liste vil bli omredigert**" beskjed vil bli vist. Velg **Kopi** for å hente telefonboken, vær oppmerksom på at hele din telefons telefonbok vil bli redigert. Velg **Tilbake** eller trykk på  tasten for å annullere.
 - b) **Lagre på SIM kort:** Dette alternative tillater deg lagre din telefonbok på et annet SIM kort. . Vær sikker på at SIM-kortet er riktig installert (se **Innsetting av SIM kort**). Velg **Lagre på SIM kort** fra menyen. En "**Navn liste vil bli omredigert**" beskjed vil bli vist.. Velg **Kopi** for å overføre din telefonbok, vær oppmerksom på at hele din telefons telefonbok vil bli redigert. Velg **Tilbake** eller trykk på  tasten for å annullere.


Notis: Å kopiere din telefonbok kan ta noen minutter. Vent til teksten: "**Vennligst vent...**" forsvinner.

Lese en SMS

Etter at en ny tekstmelding er mottatt, vil telefonen si i fra med et signal og øvre indikatorlys vil blinke. Et konvolutt-ikon vil komme til syne. Nummeret ved siden av ikonet viser hvor mange uleste meldinger du har (se ikonet til høyre).



For å lese meldingene, gjør følgende:

- Trykk på hurtigtasten **SMS** () , for automatisk å komme til **SMS**-menyen. Fortsett å trykke på hurtigtasten for å gå igjennom alle tekstmeldingene eller trykk på navigasjonstastene (▼) for å gå nedover meldingslisten eller (▲) gå oppover meldingslisten. Telefonen kan maksimalt lagre 20 meldinger i innboksen. Telefonen vil automatisk starte å slette gamle meldinger, også uleste, hvis du har mottatt mer enn 20 meldinger i innboksen.


For å lese en åpnet tekstmelding, bruk navigasjonstastene opp (▲) og ned (▼). Leveringstid og dato vil stå på slutten av hver melding.

Advarsel: Hvis antall SMS meldinger overskrider grensen på 20 lagrede meldinger, starter telefonen automatisk å stryke meldinger, først med de som allerede er lest, de eldste først. Hvis det er bare uleste meldinger, da vil telefonen stryke disse, de eldste først. Denne funksjonen kan endres til manuell sletting (se Service-meny – side 15).

Tips: Telefonen er i stand til å ta i mot de lange SMS tekstmeldingene moderne telefoner kan sende. En SMS tekstmeling kan være satt sammen av inntil fire enkeltmeldinger.



- Når du har lest en tekstmelding, trykk på **Velg** tasten nede på venstre side av LCD panelet eller trykk på ✓. En (**Valg**) meny vil komme med følgende valg: **Slett, Besvare, Viderevende, Telefonnummer, Lagre nummer, Slett alt**. Naviger til valgte alternativ og velg ved bruk av ✓ tasten for å utføre kommandoen. Under er det en forklaring på de forskjellige alternativene.

Alternativ	Beskrivelse
Slette	Sletter meldingen du nettopp har lest.
Besvare (Innkommende SMS)	Trykk på dette alternativet for å besvare den meldingen du nettopp har lest . Trykk på Send for å sende meldingen.
Viderevende (innkommende SMS)	Åpner for å skrive inn telefonnummeret til den personen som du ønsker å viderevende meldingen til. Du kan også trykke navigasjonstastene enten opp (▲) eller ned (▼) for automatisk å åpne telefonboken. Velg ✓ når du har funnet det ønskede navnet. Trykk på OK for å sende meldingen.
Telefonnummer (innkommende SMS)	Trykk på dette alternativet, og du kan ringe til den som sendte meldingen du nettopp leste.
Lagre nummer	Trykk på dette alternativet og du kan lagre telefonnummeret (hvis det ikke er allerede er lagret) i telefonboken din.
Slett alt	Sletter alle meldingene i innboksen. NB! NB!
Send (utgående SMS)	Åpner for å skrive telefonnummeret på skjermen til den personen du ønsker å sende melding til på lignende måte som under " Viderevende".
Rediger (utgående SMS)	Du kan legge inn allerede sendt SMS til redigering, forandre den og sende den på nytt til hvilke som helst nummer du ønsker


- Hvis du vil snakke med den som har sendt deg meldingen du leser, ta opp røret eller trykk på  tasten (høytaler), og telefonen vil automatisk ringe opp senderens telefonnummer.

Skrive og sende en SMS tekstmelding

Skrive tekst

For å skrive en tekstmelding, trykk på **TEKST**-tasten () nede på høyre side av bokstavtastaturet (QWERTY). Bruk dette tastaturet til å skrive meldingen. For å skrive et nummer i tekstmeldingen; bruk telefonens numeriske tastatur. Trykk på den store ovale tasten () under bokstavtastaturet for mellomrom. Trykk på **A/a** tasten for å veksle mellom store bokstaver (Abc — den neste bokstaven blir stor og de påfølgende små) og små (abc) bokstaver. Hold **A/a** tasten nede for å veksle til bare store bokstaver (ABC).

- Det kan brukes opptil 640 bokstaver i en melding. Nummeret oppe til høyre på **TEKST**-skjermen viser hvor mange bokstaver som er skrevet. Hvis teksten ikke får plass i en melding, vil det høyre hjørne vise hvor mange SMS som er blir sendt.
- Retur tast** (←) — Fjerner bokstaver til venstre for markøren. Trykk og hold nede tasten så fjernes hele teksten.

- Dersom du må avbryte mens du skriver en melding (av en innkommende samtale eller av andre tilfeldigheter trykk på  tasten), vil du ikke miste teksten du har skrevet. Du kan gjenåpne tekstboksen ved å trykke på **TEKST**-tasten.



Bruk av 4-veis Navigasjonstaster

Ved bruk av 4-veis navigasjonstaster kan du navigere markøren i dine meldinger. Hvordan flytte markøren: Venstre, trykk på (◀) tasten; Høyre, trykk på (▶) tasten; Opp, trykk på (▲) tasten; Ned, trykk på (▼) tasten. For å kunne justere lydstyrken under en samtale, trykk på (▲) tasten for å øke lydstyrken og trykk på (▼) tasten for å dempe lydstyrken, og når telefonen er i standby modus, trykk navigasjonstastene opp eller ned for å få direkte adgang til navnlista i telefonboken din.

Skrive symboler og spesielle tegn

Din telefon er utstyrt med en spesiell tekst funksjon som gir deg tilgang til å skrive de oransje tegnene som er skrevet over bestemte taster på ditt tastatur. For å skrive inn et symbol, trykk på **Symbol** tasten kort og slipp. Trykk så på tastatur tasten rett under det oransje symbolet du ønsker å skrive (for eksempel T = %). Din telefon har også mange spesielle tegn lagret i minnet. For å få tilgang til disse tegnene, trykk og hold **Symbol** tasten inne til symbolene kommer til syne på skjermen. Bruk navigasjonstastene for å navigere til det bestemte symbolet og trykk på **Sett inn** tasten i nedre hjørne på venstre side av LCD panelet.

Sending av en SMS Tekstmelding

Etter å ha skrevet din tekstmelding, trykk på **Send**. Et felt for telefonnummer kommer til syne. Skriv inn telefonnummeret og klikk OK; eller trykk på navigasjonstastene opp (▲) eller ned (▼) for å gå inn i telefonboken din, naviger deg fram til det rette navnet og trykk **Velg** eller , så trykk på  igjen. Telefonen vil bekrefte sending av hver melding med følgende beskjed: "**Melding sendt**". Hvis meldingen ikke ble levert, en "**Melding Mislykket**" beskjed vil komme til syne. Hvis du sender en melding som er lenger enn en (1) SMS, vil telefonen vise antallet SMS'er som er blitt behandlet, og eventuelt spørre om bekreftelse på sending. Etter at alle meldingene er blitt behandlet, vil telefonen vise hvor mange meldinger som var vellykket sendt. Hvis en feil inntreffer, blir du satt tilbake for redigering.




Tips: Når du oppretter en SMS (trykk på **Tekst** tasten) fra et telefonnummer i telefonboken, et ubesvart anrop eller fra en melding, trenger du ikke taste mottakerens nummer. Telefonnummeret fra tidligere vist kontakt, samtale eller melding vil bli automatisk brukt.

Lagring av telefonnummer til 1-trykks hurtigtaster (TEL1 to TEL6)

De seks hurtigtastene (**TEL1-TEL6**) som er plassert på venstre side av det numeriske tastaturet er ett-trykks minnetaster. Du kan lagre nummere på disse plassene. Ved å trykke på en av tastene, vil telefonen automatisk ringe det nummeret som er lagret i minne. Hurtigtastene som ikke har et lagret nummer viser en "**Minne tomt**" beskjed når du trykker på dem. Det er to måter å lagre et nummer til disse tastene på:

Lagre et nytt nummer til tasten

Følg instruksjonene under for å legge inn et nytt telefonnummer på en hurtigtast:

1. Fra standby skjerm, velg en av hurtigtastene (for eksempel **TEL1**) og hold den inne til du ser: "**Program minne?**". Slipp hurtigtasten og trykk på .
2. Legg inn telefonnummeret og trykk på .
3. Legg inn personens navn og trykk på . Du vil se en "**Nummer lagret**" beskjed på displayet som bekrefter behandlingen. Nummeret vil bli lagret til minne tasten og det vil også bli automatisk lagt inn i din telefonbok.
4. Ved å trykke på den programmerte hurtigtasten, vil telefonen automatisk ringe det lagrede telefonnummeret. Telefonen vil ringe nummeret i høyttalende (hands-free) modus. Løft opp røret for å bruke håndsettet.

Lagre et telefonboknummer til en hurtigtast

Følg instruksjonene under for å legge inn et nummer fra din telefonbok til en hurtigtast.

1. Fra standby skjerm, åpne din telefonbok ved å trykke **NAVN** (📖), eller ved å trykke på Telefonbok-tasten på ditt LCD panel.
2. Velg **“Søk & Rediger”**.
3. Naviger til navnet (for hurtig navigering, skriv den første bokstaven i personens navn på tastaturet etter at du har åpnet telefonboken) og trykk på ✓.
4. Velg en av hurtigtastene (for eksempel **TEL2**) og hold den nede til du ser: **“Programmer minne?”**. Slipp 1-touch tasten og trykk på ✓. Du vil se en **“Nummer Lagret”** beskjed på displayet som bekrefter behandlingen.
5. Trykk på den programmerte tasten, så vil telefonen automatisk ringe det lagrete telefonnummeret—telefonen vil ringe nummeret i høyttalende (hands-free) modus. Løft opp røret for å bruke hånd settet.

Forandre et et-trykks-nummer

1. Repeter stegene ovenfor for å overskrive en eksisterende programmert 1-touch nummer (i steg 4, vær sikker på å velge en egnet tidligere programmert hurtigtast).

Fjerne et 1-trykksnummer

1. Hvis du fjerner et navn og nummer fra telefonboken din vil det også automatisk bli fjernet fra ett-trykks hurtigtasten (se **“Lagre et nummer i telefonboken din”** på side 10 for informasjon om hvordan slette et nummer i telefonboken din). Etter sletting av telefonnummeret fra telefonboken, trykk på den aktuelle ett-trykkstasten og en **“Minne tomt”** beskjed vil komme til syne på skjermen. Dette betyr at nummeret er blitt slettet og ett-trykkstasten er klar for et nytt nummer.
2. Du kan også trykke og holde nede en av ett-trykks-tastene inntil **“Programmer minne?”** kommer opp på skjermen. Klikk på **“Velg”**; slett nummeret ved å bruke **Returtasten** (←), klikk så på **“Slett”**. Nummeret vil da bli slettet fra din ett-trykks hurtigtast, men ikke fra telefonboken din.

MENY FUNKSJONER

Din telefon er laget for å være lett å bruke. Under er det en forklaring på hvordan bruke telefonens praktiske funksjoner.

Standby Skjerm

Når telefonen er klar til bruk, og du ikke har tastet inn noen kommando, er telefonen i standby modus. Hvis du navigerer igjennom en av telefonens **Meny** poster og ønsker å gå tilbake til standby skjerm, trykk på ↶ tasten og du vil automatisk returnere til standby skjerm. Telefonen vil automatisk returnere til standby skjerm etter en samtale og når tastaturet ikke har vært i bruk på noen minutter.

Meny Kart







For å få tilgang til menyen, trykk på **Meny** tasten nede på venstre side på LCD panelet. Du vil da se menykartet (Se Figur 4: Meny Kart) på LCD panelet. For å gå ut av menyen, trykk på ↶ tasten for å returnere til standby skjerm eller trykk på **Tilbake** tasten (←) for å returnere til forrige viste skjerm, bruk navigasjonstastene til å navigere igjennom egenskapene i menyen, og trykk på **Velg** tasten (eller ✓ tasten) for å se overskriften i undermenyene i menyen.



Figur 4: Meny Kart

Meldinger

Denne delen tillater deg å behandle nye meldinger, innkommende meldinger og sendte meldinger.

- **Skriv nye...** Denne undermenyen lar deg skrive nye meldinger, trykk på **Send** for å sende meldingen.
- **Innboks:** Ved å velge denne undermenyen får du komme inn og se dine innkommende meldinger. En åpent konvolutt ikon () betyr at du har lest meldingen; ikon av en uåpent konvolutt () Betyr at meldingen ikke er lest. Trykk på **SMS** hurtigtast () eller **Les** tasten for å åpne en SMS melding. Trykk på **Valg**, naviger til den ønskede funksjonen og trykk **Velg** for å: **Stryke** meldingen, **Svare** på meldingen, **Videresende** meldingen, **Ring nummeret** til den personen som sendte, **Lagre nummer** til den personen som sendte meldingen eller **Stryk alle** meldinger i denne undermenyen.
- **Sendte Elementer:** Velg denne undermenyen for å se dine sendte meldinger. En konvolutt med hake på () betyr at meldingen er sendt, en konvolutt med "X" () betyr at meldingen ikke er sendt, en konvolutt med "vinge" på () betyr at meldingen blir sendt. trykk på **Les** for å åpne en melding. Trykk på **Valg**, naviger til ønskede funksjon og trykk på **Velg** til: **Send** en melding, **Rediger** en melding, **Stryk** meldingen, **Lagre Nummer** til den som sendte meldingen, eller **Slett alle** i denne undermenyen.

Samtaler

Denne delen lar deg se ubesvarte anrop, mottatte anrop og oppringte numre.

- **Ubesvarte anrop:** Velg denne undermenyen for å se lista med ubesvarte anrop. Velg anrop og trykk på **Valg** for å: se **Tid** når anropet var, **Ring** personen, **Lagre nummer** til den som ringte, **Slette anropet** i minnet, eller **Fjern alle anrop** i minne (ubesvarte).
- **Mottatte anrop:** Velg denne undermenyen for å se lista over mottatte anrop. Velg anrop og trykk på **Valg** for å: se **Tid** når anropet var, **Ring** personen, **Lagre nummer** til den som ringte, **Slett anropet** i minne, eller **Fjern alle anrop** i minne (mottatte).
- **Oppringte nummer:** Velg dette alternativet for å se lista med oppringte nummer fra din telefon. Velg ring og trykk på **Valg** for å: se **Tid** når anropet var, **Ring** personen, **Lagre nummer** til den oppringte, **Slette anrop** i minne, eller **Fjern alle anrop** i minne (oppringte).

Innstillinger

Disse innstillingene tillater deg å justere din telefons innstillinger.

- **Ringning og alarmer:** Velg dette alternativet for å justere ringetone og volum. Trykk på **Velg** og bruk navigasjonstastene for å forandre din **Ringetone** (opptil 10 forskjellige melodier), eller justere **Ringevolumet** (opptil 9 nivåer).
- **Slå på/av Lydløs modus:** Velg dette alternativet for å slå Lydløs modus på og av.
- **Alarm, ny melding:** Velg dette alternativet for bruk av dine navigasjonstaster til å forandre din telefons meldingsalarm (opp til 4 melodier).
- **Dato & tid:** Velg dette alternativet for å justere tid- og datovisning på telefonen. Bruk det numeriske tastaturet for å legge inn tallene i det opplyste feltet, bruk navigasjonstastene til å velge felt.
- **Volum:** Velg dette alternativet for å justere volumet på håndsettet og høyttalende telefon. Trykk på **Velg** og bruk navigasjonstastene til å forandre volumet på **Håndsettet** (opptil 9 gradvise nivåer) eller på **Høyttalende telefon** (opptil 9 gradvise nivåer).
- **Språk:** Velg dette alternativet for å velge/endre språk, standard språk er engelsk. Naviger til det ønsket språk og trykk på **Velg**.
- **Samtaleinnstillinger:** Velg dette alternativet for å forandre dine samtaleinnstillinger. Naviger til ønsket funksjon og trykk på **Velg** for å forandre:
 - **Ringers ID:** Tillater deg å bestemme om andre skal få se ditt telefonnummer når du ringer. Naviger til ønsket alternativ og trykk **Velg**, **Aktivere**, **Koble ut** eller **Bestemt av nettverk**.

Tips: Få bekreftet først om din nettleverandør gjør det mulig for deg å skjule ditt telefonnummer før du du velger dette alternativet.

- **Viderekoble anrop:** Tillater deg å viderekoble innkommende anrop til et annet telefonnummer. Naviger til det ønskede alternativet og trykk på **Velg** for å: Viderekoble **Alle anrop** [undermenyen lar deg **Aktivere**, **Slett**, eller **Sjekk status**], **Hvis ikke svar** [undermenyen lar deg **Aktivere**, **Slett**, eller **Sjekk status**], **Hvis (du er) ikke tilgjengelig**, din telefon er slått av eller er uten dekning lar undermenyen deg **Aktivere**, **Slette** eller **Sjekk status**], eller for å **Slette alle viderekoblinger**.
- **Samtale venter:** Hvis denne nettverkstjenesten er tilgjengelig, vil nettverket varsle deg om at det er et nytt anrop på innkommende mens du er opptatt med en annen samtale. Naviger til det ønskede alternativet og trykk på **Velg** til **Aktivere**, **Slett** eller **Sjekk status**. Hvis aktivert, mens du bruker telefonen til å snakke med en annen person, vil du høre piping, som indikerer at et nytt innkommende anrop. Nummeret til den nye innringeren vil bli vist i displayet under nummeret til den du allerede snakker med. Velg **"Bytt samtale"** tasten nede på venstre side av LCD panelet for å svare på det nye anropet eller trykk på **"Avbryt denne samtalen"** tasten nede på høyre side av LCD panelet for å avslutte den pågående samtalen.
- **PIN-instillinger:**
 - Du kan **Aktivere** eller **Deaktivere** PIN-kode; det valget som vil være en endring fra gjeldende valg vises. Gyldig PIN kreves ved enhver endring.
 - Du kan **Endre** PIN-kode; etter inntasting av gammel PIN, må du angi ny PIN to ganger.

Notis: Noen mobiloperatører tillater ikke brukeren å slå av PIN. I disse tilfellene må PIN tastes hver gang telefonen blir slått på.

Service-meny (kun for service-teknikere)

Fra standby skjerm skriv SERVICE på QWERTY tastaturet (dette ordet vil ikke bli vist i displayet og telefonen vil pipe under skriving). Service menyen vil åpne. Hvis du gjør en feil under skriving, ta opp røret og legg det på igjen før du gjør et nytt forsøk. Du kan navigere igjennom følgende alternativer:

- *Fastvare versjon - -viser FW versjon og IMEI av telefonen.*
- *Display kontrast – velg et nummer ved hjelp av navigasjonstastene.*
- *Bakgrunnslys– velg et nummer ved hjelp av navigasjonstastene for å stille styrken på LCD bakgrunnslyset for standby modus når batterieliminatoren er innkoblet.*
- *Volumkontroll – stiller volum og gains for mikrofon, høytaler og toner.*
- *Batter spenning viser batteri spenningen.*
- *Fabrikk innstillinger – gjenoppretter fabrikkens standardinnstilling og stryker alle poster i minne : Telefonbok, Meldinger, Samtale register, Dato og tid blir ikke forandret.*

Følgende spesialfunksjoner kan bli åpnet i service modus ved hjelp av følgende koder:

- ***P1#** – aktiverer ubeskyttet tilgang– brukere trenger ikke å slå PIN kode for å få tilgang til deres SIM kort (fabrikkinnstilling).
- ***P0#** – deaktiverer nevnte funksjon over – brukere må slå PIN kode for å få tilgang til deres SIM kort.
- ***A1#** – aktiverer automatisk slå på– ved tilkobling av batterieliminatoren vil telefonen automatisk slå seg på (fabrikkinnstilling).
- ***A0#** – deaktiverer nevnte funksjon over - ved tilkobling av batterieliminatoren vil telefonen ikke automatisk slå seg på
- ***N1#** – aktiveres til å vise nettverksoperatørens navn på LCD panelet (fabrikkinnstilling) – dvs, navnet på nettverket som telefonen har et abonnement knyttet opp mot vil bli vist, noen spesielle SIM kort vil vise eget telefonnummer isteden for nettverk navnet.
- ***N0#** – deaktiverer nevnte funksjon over – fjerner nettverks navnet fra å bli vist på LCD panelet.
- ***S0#** – deaktiverer sendingsbekreftelse for tekstmeldinger med mer enn 160 tegn.
- ***S1#** – aktiverer sendingsbekreftelse for tekstmeldinger med mer enn 160 tegn.
- ***E0#** – deaktiverer automatisk overskriving av SMSer dersom minne for innkommende meldinger er fullt. Bruker påkreves selv å slette meldinger fra innboksen.
- ***E1#** – aktiverer overskriving av SMSer i innboksen ved innkommende melding når minnet er fullt. Den eldste meldingen overskrives først.
- ***R0#** – deaktiverer automatisk SMS statusrapportering. Dersom denne funksjonen ikke er aktiv, vil meldinger beholdes med status "leveres", symbolisert av en konvolutt m. vinger i displayet.
- ***R1#** – aktiverer automatisk SMS statusrapport.
- ***Dxy#** - setter datoformatet. X representerer datoformatet (1 = tysk DDMMYY, 2 = amerikansk MMDDYY, 3 = japansk YYMMDD) og y representerer datoskilletegnet (1 = ".", 2 = "-", 3 = "/")

#-tegnet skal alltid avslutte hver enkelt kodesekvens. Etterpå viser telefonen "OK" hvis koden var riktig utført eller "Error"/"Feil" dersom feil oppstod. Kodene over kan kun utføres når telefonen er i service-modus. Alle parametere tilbakestilles til fabrikkoppsett dersom språket endres.

Spesifikasjoner:

Størrelse	240 x 210 x 100 mm
Display	Lysende grafisk LCD, oppløsning: 132 x 65 punkter, 82 x 40mm
Telefonbok	250 navn
SMS tekst minne	20 siste mottatte meldinger (160 tegn/ melding) 20 siste sendte meldinger (160 tegn/ melding)
Anropsminne	10 siste oppringte numre 10 siste mottatte anrop 10 siste ubesvarte anrop
Ringetoner	10 forskjellige toner
Skrive SMS	Innbygd "QWERTY" tastatur
Hurtigtaster	6 minnetaster
Hands-free ringing	Innebygd høyttaler og mikrofon
Brukstemperatur	-20°C til +55°C; 25 til 85% luftfuktighet
Batterieliminatør	100 – 240VAC / 50 to 60 Hz; 12V/1A DC
Batteri backup	NIMH batteri, 1000mAh
GSM system	900 / 1800 MHz dual band system, power klasse 4 (2W@900MHz, 1W@1800MHz)
Krav	Helse og sikkerhet: EN 60950 klasse II EMC: EN 301489-7, EN 55022, EN 50130-4 Radio parametere: ETSI EN 301419-1, EN 301511; radio utstyr: klasse 1 Kan brukes i henhold til T/R 20-08



JabloCOM Ltd., erklærer herved at dette GDP-02 GSM bordapparat overholder de essensielle krav og andre relevante begrensninger inneholdt i direktiv 1999/5/EC. Godkjenning for GSM modul Wismo Quick Q2400A er CE0681.

Den originale evaluerings dokumentet fines på vår web side: www.jablocom.com under "Technical support."

Sertifiseringsinformasjon (SAR):

DENNE TELEFONEN HOLDER SEG INNENFOR GRENSENE FOR BESKYTTELSE AV FOLKS HELSE FRA EFFEKTEN AV PÅVIRKNING AV ELEKTROMAGNETISKE FELT.

Demme enheten holder seg til retningslinjene for utsettelse for RF-stråling når brukt i normal stilling med håndsettet mot øret og når bordapparatet er plassert minst 2cm unna kroppen.



Notis: Skjønt dette produktet ikke inneholder noen farlige materialer, forslår vi at du leverer det tilbake til forhandleren eller produsenten når det en gang ikke lenger i bruk.

Begrenset garanti:

Under forutsetning av vilkårene til denne begrensede garantien, JabloCOM Ltd. garanterer dette produkt for å være fri for defekter i utførelse, materialer og komponenter når det leveres i original forpakning til kunden og i en etterfølgende periode på to (2) år. Med hensyn til slitasjedeler (inklusive, men ikke begrenset til; batterier, tastatur, chassis), er denne garantien gyldig i seks måneder fra kjøpsdato. Skulle ditt produkt trenge garanti service, vennligst returner det til forhandleren hvor det ble kjøpt.

Vilkår:

- Garantien gjelder kun hvis original kvittering fra forhandleren medfølger, spesifisering av kjøpedato må foreligge med produktet hvis det skal bli reparert eller byttet. Garantien dekker ikke feil på Produktet som påført av kunden iberegnet men ikke begrenset til bruk i andre enn normal og alminnelig omstendighet, i overensstemmelse med instruksjoner for bruk og vedlikehold av produktet. Og heller ikke dekker denne garanti noen feil på produktet grunnet ulykke, modifikasjon, justering, feilaktig reparasjon eller naturkatastrofe.
- Denne garantien gjelder ikke batteri eller moduler fra andre leverandører (for eksempel SIM kort fra nettverksleverandøren).
- Garantien påvirker ikke forbrukernes lovbestemte rettigheter der nasjonal lovgivning gjelder, og heller ikke forbrukernes rettigheter mot forhandleren forbindelse fra deres salgs/ kjøpe kontrakt.

Dette avslutter bruksanvisningen for GSM Bordtelefon GDP - 02

Produsenten forbeholder seg retten til å iverksette mindre design-endringer og funksjonelle endringer .

©Copyright 2006 by JabloCOM Ltd. All rights reserved.